

Anhang 1

Eine literarische Erfahrung mit Otto und Mops

Die Universidad Nacional de Asunción und die Botho University entwickeln und erproben mit Dhoch3 kreativ-literarische Zugänge zur deutschen Sprache

Yemurai Gwatirisa & Valeria Vázquez

Anhang I

„Beispielszenario zu Modul 10 - Literatur, ästhetische Medien und Sprache in Deutsch als Fremdsprache“ (V2.0) - Thema 3 „Auditive ästhetische Medien“.

Das Beispielszenario wurde von Christian Fandrych, Sophia Röder und Antje Rüger erstellt (Universität Leipzig, Lehr- und Lernbereich Blended Learning auf Dhoch3, dhoch3.bl@uni-leipzig.de) - Version 1/März 2024, unter der Lizenz CC BY-NC-SA 4.0. Es umfasst eine Abfolge von Aktivitäten im zeitlichen Umfang von 330 Minuten, die in zwei Präsenz- und zwei Online-Treffen umgesetzt werden können. Das Beispielszenario ist frei zugänglich auf der moodle-Plattform von Dhoch3 unter dem folgenden Link: <https://moodle.daad.de/course/view.php?id=3681> (18.02.26). Voraussetzung ist eine Registrierung auf der Plattform.

Das Beispielszenario umfasst insgesamt 10 Seiten. Im Folgenden geben wir es in gekürzter Form und in der Originalformatierung wieder: Zunächst werden die einleitenden Seiten, anschließend diejenigen Seiten dargestellt, die von der Studentin der UNA für die didaktische Anpassung verwendet wurden (im Folgenden als Beispielszenario 01, Beispielszenario 02 usw. bezeichnet).

Modul 10
Literatur, ästhetische Medien und Sprache in Deutsch als Fremdsprache (V2.0/2022)
Anwendungsszenario, Version 1.0/2024



Übersicht und exemplarischer Ablaufplan: Szenario zu Modul 10 / Thema 3 „Auditive ästhetische Medien“

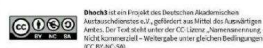
Sequenzierung für das Beispielszenario zu Auszügen aus Modul 10 / Thema 3: Auditive ästhetische Medien



⚠ Die Dhoch3-Module können in vielfältiger Weise genutzt werden und müssen an die jeweilige Zielgruppe und den Standort angepasst werden. Dieses Beispiel ist EINE von unendlich vielen Möglichkeiten für die Arbeit mit ausgewählten Materialien aus Thema 3 von Modul 10.

Wichtige Informationen finden Sie auch im Online-Dokument „Für Lehrende: Beispielszenario Modul 10 – Beschreibung und Hinweise“.

CC-BY-NC-SA 4.0 Röder und Rüger 2024



1

Beispielszenario 01

Materialübersicht

Verwendete Materialien aus Thema 3 von Modul 10

- Forum „Ausgangspunkt: Auditive Medien im Fremdsprachenunterricht?“
- „Arbeitsblatt: ottos mops“
- „Arbeitsblatt: Musik als Diskursereignis – Deichkind“ (mit weiterführenden Links)

Zusätzlich in das Beispielszenario eingebundene Materialien

- Videos mit unterschiedlichen Vorträgen des Gedichts „ottos mops“
- Material zur Lernorganisation (z. B. zur Gruppenbildung, aufbereitete Arbeitsblätter und PowerPoint-Präsentation)
- Zusätzliche Übungen zur Unterstützung der Spracharbeit und technische Umsetzungen (Moodle und teils mit externen Tools)

Zur Vorbereitung für Lehrende empfohlene Materialien aus Modul 10

Allgemein zum Anliegen und zu den Arbeitsweisen in Modul 10

- Modulbeschreibung zu Modul 10, insbesondere Abschnitt „Modulinhalt“
 - Modul 10/ Thema 1/ Baustein 1 – „Standortbestimmung | Grundlagen text“
 - Modul 10/ Thema 1/ Baustein 3 – Dobstadt/Riedner (2021): Literatur und andere ästhetische Medien in Deutsch als Fremd- und Zweitsprache
 - Modul 10/ Thema 2/ Baustein 2 – Ein beliebiges Arbeitsblatt, um Eindrücke vom methodisch-didaktischen Vorgehen in Modul 10 zu erhalten
- Spezifisch zu Thema 3 „Auditive ästhetische Medien“
- Modul 10/ Thema 3/ Baustein 1 – „Hör-Spielräume im DaF-Unterricht | Grundlagen text“

Exemplarischer Ablaufplan

Symbole	➡	Diese Aktivität bereitet auf eine Aktivität in einer kommenden Phase vor.
	⬅	Diese Aktivität greift Ergebnisse einer Aktivität aus einer früheren Phase auf.
	🗣️	Diese Aktivität dient insbesondere der Zusammenarbeit und dem Austausch der Studierenden untereinander.
	📖	Diese Aktivität hat einen besonderen sprachlichen Schwerpunkt.

Beispielszenario 02

Zelt Studierende (Minuten)	Aktivität/ Aufgabenformat	Verwendetes Material	Kommentar für Lehrende / Aufgaben der Lehrkraft	Zelt Lehrende (Minuten)
2 – Präsenz 90 Minuten	Der Ton macht die Musik - und die Bedeutung?		Vorbereitung (Details s. u.) und ggf. Anpassung der Zeitplanung	45
10	Lernschritt 2.1 Akustischer Einstieg Die TN hören das Gedicht „ottos mops“ zweimal und sammeln Adjektive, die ihre Eindrücke spontan beschreiben.	PPP, Folie 2 Link zum Gedicht (nur Audio! - Webseite mit Gedicht nicht zeigen!) Online-Adjektiv-Sammlung (answergarden): Link zum Beispiel (= zur Ansicht und Orientierung) Oder: Moderationskarten	Erstellen Sie vor dem Seminar auf dieser Seite Ihre eigene Abfrage!	10
10	Lernschritt 2.2 Austausch zum Textverständnis Die TN geben wieder, was sie verstanden haben und können sich dabei an W-Fragen orientieren.	PPP, Folie 3	Geklärt werden sollte, dass Otto ein Name und Mops ein Hund ist.	10
15	Lernschritt 2.3 Lückentext zum Gedicht Die TN füllen in Partnerarbeit den Lückentext aus. Überall muss der Buchstabe „o“ eingetragen werden. Im Plenum erfolgt dann ein Austausch zu den Fragen auf der Folie 5: Groß-/Kleinschreibung? Visuelle Form?	PPP, Folie 4+5 „Arbeitsblatt: ottos mops“, S. 1, Lückentext	Unterstützen Sie die Lernenden z. B. bei weiteren Wortschatzfragen. Moderieren Sie das Gespräch im Plenum.	15

Beispielszenario 04

Modul 10

Literatur, ästhetische Medien und Sprache in Deutsch als Fremdsprache (V2.0/2022)
Anwendungsszenario, Version 1.0/2024



Dhoch3

Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

Zeit Studierende (Minuten)	Aktivität/ Aufgabenformat	Verwendetes Material	Kommentar für Lehrende / Aufgaben der Lehrkraft	Zeit Lehrende (Minuten)
5-15 	Lernschritt 2.4 Sprachliche Analyse des Gedichts Die TN bearbeiten in Gruppen-/Partnerarbeit je eine Frage: ▪ zentrale Figur: wer? warum? ▪ Verben: Mensch oder Tier? ▪ Silbenlänge und Ausnahmen	PPP, Folie 6 (bei Bedarf) + Folie 7 Ggf. Online-Übungen vor der Analyse Übung 1 und/oder Übung 2	Entscheiden Sie, ob Sie die Online-Übungen zum Wortschatz brauchen.	5-15
20 	Lernschritt 2.5 Gedicht laut vortragen Die TN bereiten in 3er Gruppen den ausdrucksstarken Vortrag des Gedichts vor. Mehrere Gruppen tragen dann im Plenum vor.	PPP, Folie 8-10 Bildkarten zur Gruppenbildung	Bereiten Sie vor dem Seminar die Farbkarten zur Gruppenbildung vor: je 3 Lernende in einer Gruppe. Wenn die TN einverstanden sind und das mögen, können Sie auch eine Videoaufnahme von den Vorträgen machen.	20
15 	Lernschritt 2.6 Verschiedene Gedichtvorträge vergleichen Die TN hören/sehen weitere Vorträge des Gedichts (s. Videolinks) und vergleichen. Sie achten dabei vor allem auf die Wörter „soso“ und „ogottogott“.	PPP, Folie 11 + 12 Material mit Links zu verschiedenen Vorträgen des Gedichts	Moderation des Gesprächs im Plenum	15
10-15 (optional)	Lernschritt 2.7 Vorlesen des Gedichts und dabei Variation des Vokals Die TN lesen das Gedicht laut vor und ändern dabei immer den Vokal.	PPP, Folie 13 Ggf. Glücksrad	Beachten Sie die Kommentare „Für Lehrende“ zu diesem Seminar. Geben Sie ggf. weitere Impulse für die Variation des Gedichts vor.	10

CC-BY-NC-SA 4.0 Röder und Rüger 2024



Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service



Dhoch3 ist ein Projekt des Deutschen Akademischen Austauschdienstes e.V., gefördert aus Mitteln des Bundeskanzlers. Der Text steht unter der CC-Lizenz „Namensnennung – Nicht-kommerziell – Weitergabe unter gleichen Bedingungen“ (CC BY-NC-SA).



5

Beispielszenario 05

Modul 10

Literatur, ästhetische Medien und Sprache in Deutsch als Fremdsprache (V2.0/2022)
Anwendungsszenario, Version 1.0/2024



Dhoch3

Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

Zeit Studierende (Minuten)	Aktivität/ Aufgabenformat	Verwendetes Material	Kommentar für Lehrende / Aufgaben der Lehrkraft	Zeit Lehrende (Minuten)
	Anschließend reflektieren sie den unterschiedlichen Klang und ihre Gefühle dabei.			
10-20 	Lernschritt 2.8 Vorbereitung der kreativen Aufgabe in der Online-Phase Die TN sammeln in Gruppen Wörter mit einem ausgewählten Vokal. Das kann (muss aber nicht) in den für die nächste Online-Phase vorbereiteten Etherpads (s. 3.1) erfolgen.	PPP, Folie 14 + 15 Glücksrad Ggf. Etherpads für jeden Vokal (s. 3.1)	Verteilen Sie ggf. die Gruppen neu. Auch eine weitere Zusammenarbeit in den Gruppen aus 2.5 ist möglich. Gestalten Sie diese Arbeitsphase ggf. als Wettbewerb (Anregungen dazu s. Kommentare „Für Lehrende“) (Wenn aus Zeitgründen keine lange Gruppenarbeitsphase mehr möglich ist, erklären Sie aber ggf. die kommende Online-Aufgabe und sammeln Sie im Plenum einige Beispiele.)	15-20
10 	Lernschritt 2.9 Abschlussreflexion, erstes Fazit Die TN unterhalten sich im Plenum über die Wirkung der mündlichen Sprache auf die Bedeutungen. Dies kann durch eine Punktabfrage unterstützt werden: Hier erhält jede:r TN eine bestimmte Anzahl Klebepunkte (z. B. 5 Punkte), die er/sie neben die Aussagen klebt, denen er/sie am meisten zustimmt. Aufgrund des Ergebnisses (Wo sind die meisten Punkte? Wo sind keine Punkte?) können die Fragen besprochen werden.	PPP, Folie 16 Ggf. Vorlage für Punktabfrage + Klebepunkte Ggf. Rückblick auf Äußerungen im Forum von Lernschritt 1.1	Bereiten Sie ggf. die Vorlage und Klebepunkte für die Punktabfrage vor. In der Aus-/Fortbildung von Lehrenden: Greifen Sie einige Aussagen aus der ersten Online-Phase auf. Besprechen Sie, welche Konsequenzen das Fazit auf die Arbeit mit Gedichten/ Audiomaterial im Unterricht hat.	10

CC-BY-NC-SA 4.0 Röder und Rüger 2024



Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service



Dhoch3 ist ein Projekt des Deutschen Akademischen Austauschdienstes e.V., gefördert aus Mitteln des Bundeskanzlers. Der Text steht unter der CC-Lizenz „Namensnennung – Nicht-kommerziell – Weitergabe unter gleichen Bedingungen“ (CC BY-NC-SA).



6

Beispielszenario 06

Modul 10

Literatur, ästhetische Medien und Sprache in Deutsch als Fremdsprache (V2.0/2022)
Anwendungsszenario, Version 1.0/2024

**Dhoch3**

Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

Zeit Studierende (Minuten)	Aktivität/ Aufgabenformat	Verwendetes Material	Kommentar für Lehrende / Aufgaben der Lehrkraft	Zeit Lehrende (Minuten)
3 – Online 60+60 Min.	Wort – Text – Kontext		Vorbereitung (s. u.)	20
15 ◀	Lernschritt 3.1 Ganz viele Wörter mit... Etherpad(s) Die TN wählen einen Vokal und sammeln damit möglichst viele Wörter. Die Gruppen wurden ggf. bereits im Seminar gebildet. Es ist aber auch möglich, dass jede:r zu allen Vokalen Wörter einträgt und erst dann wählt, mit welchem Vokal das eigene Gedicht entstehen soll.	Etherpads zu E, A, I, U	Zur Vorbereitung (am besten vor dem ersten Präsenzseminar) Aufgaben durchlesen. Bei Bedarf weitere Etherpads anlegen, z. B. für EI, AU, EU, Ö, Ü... (bei sehr großen Gruppen). Ggf. Nachricht zum Start der Online-Phase schicken. Ggf. Hinweise hinter die Wörter oder allgemeiner im Austauschforum schreiben, wenn Aufgabe nicht korrekt bearbeitet wird.	10
45 ◀ 	Lernschritt 3.2 Audiothek (1) – Mein Lautgedicht Studierendenordner / Mitteilungsfunktion Die TN schreiben ein Gedicht und präsentieren hier den mündlichen Vortrag/ eine Audioaufnahme davon. Sie achten auf Hinweise, die im Seminar zum ausdrucksstarken Vortragen gegeben wurden. Sie geben sich gegenseitig wertschätzende Rückmeldungen als persönliche Mitteilung.	Studierendenordner Audiothek (1)	Sie hören sich die Gedichte der TN an und schicken ebenfalls persönliche Mitteilungen mit positiven Rückmeldungen. Sie können auch nachfragen, ob die TN ihre Gedichte im Seminar noch einmal vortragen/vorspielen wollen.	30 (je nach Gruppengröße evtl. mehr oder weniger)

CC-BY-NC-SA 4.0 Röder und Rüger 2024



Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service



Dhoch3 ist ein Projekt des Deutschen Akademischen Austauschdienstes e.V., gefördert aus Mitteln des Bundespräsidenten. Der Text steht unter der CC-Lizenz „Namensnennung – Nicht-Kommerziell – Weitergabe unter gleichen Bedingungen“ (CC BY-NC-SA).

gefördert durch



7

Beispielszenario 07